



25 JUL 1930
2 JUL 1930

PATENTE DE INVENCION

=====
Ref. Dossier/972

25 3333

Memoria Descriptiva

sobre:

"Perfeccionamientos en caperuzas protectoras para bujías de ignición."

=====

Solicitante: FABBRICA ITALIANA MAGNETI MARELLI S.p.Az., entidad italiana, residente en Via Guastalla 2, Milan, Italia.

=====

La presente invención se refiere a una caperuza protectora para bujías de ignición, constituida por un cuerpo aislante de dos extremos, uno para la conexión con el cable y el otro para la conexión con la bujía.

5. Sabido es que en las caperuzas hasta ahora empleadas, el efecto protector se obtiene revistiendo al cuerpo aislante con una protección metálica independiente.

10. El empleo de una envoltura metálica que circunde al aislador pero separada del mismo, hace a estas caperuzas



constructivamente complejas y costosas, especialmente cuando la protección se realiza en dos partes que han de ser luego soldadas conjuntamente sobre el cuerpo aislante. Aparte de esto, los dispositivos normales resultan embarazosos.

5.

Objeto de la invención es eliminar los referidos inconvenientes con la adopción de una nueva caperuza dotada en una eficaz acción protectora, que resulta al mismo tiempo extremadamente sencilla, de construcción económica y de mínima complicación. Según la invención, la protección electromagnética de la caperuza se obtiene con la metalización de la superficie exterior del cuerpo aislante.

10.

Luego se fija al cuerpo mecánica y eléctricamente, en un extremo un órgano metálico de fijación de la caperuza a la bujía y en el otro extremo otro órgano igualmente metálico de conexión con la protección del cable.

15.

Según una variante, el órgano de enlace con el cable puede ser eliminado, fijando la contera protectora del cable directamente en el extremo.

20.

El órgano de fijación con la bujía presenta una parte, la destinada a revestir el cuerpo de la bujía, oportunamente perfilada de manera que garantice una óptima sujeción elástica.

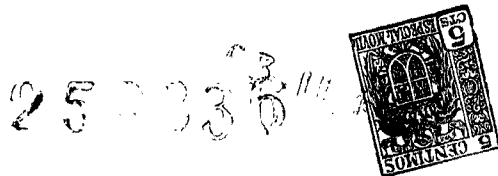
25.

Las demás características y particularidades de la invención serán descritas e ilustradas con referencia al adjunto dibujo, que sólo a título de ejemplo muestra la aplicación de la invención a dos tipos de caperuza.

La figura 1 representa una sección longitudinal de una caperuza de pipa, completada con órganos de fijación.

30.

La figura 2, una vista inferior de la misma.



La figura 3, la misma caperuza con los órganos de fijación separados.

5. La figura 4 representa la sección parcial longitudinal de una caperuza recta, completada con órganos de fijación.

La figura 5, la caperuza de la figura 4 con los órganos de fijación separados.

10. En las figuras se ha indicado con 1 el cuerpo aislante de la caperuza, preferiblemente de cerámica, perforado interiormente y presentando dos extremos 2 y 3 respectivamente, para la conexión con el cable de ignición y con el cuerpo de la bujía, cable y bujía que no se representan en el dibujo.

15. Según un primer aspecto de la invención, la superficie exterior del aislador 1 es metalizada con el fin de constituir una protección electromagnética.

20. Además, la fijación de la caperuza al cable y la bujía se realiza por medio de dos abrazaderas 4 y 5 forzadas o soldadas a los extremos 2 y 3 del cuerpo metalizado 1. El órgano de fijación 5 de la bujía presenta una forma cilíndrica por el lado fijado al cuerpo 1 y una forma exagonal ondulada por la parte destinada a revestir el cuerpo de la bujía. Para obtener una fijación elástica, esta parte ondulada presenta unas hendiduras 6 practicadas longitudinalmente y además se halla sometida a la acción
25. de muelles como el 7, sobre las entalladuras transversales 8.

30. En la figura 3 se observa claramente la capa de metalización 9 que abarca toda la superficie exterior del cuerpo 1. Los elementos metálicos de conexión 4 y 5 se



250836

muestran separados respectivamente del extremo 1 y del extremo 3 del cuerpo. Particularmente, la abrazadera 5 se muestra en perspectiva y parcialmente seccionada.

5. En la caperuza recta de la figura 4, el extremo 2 del cuerpo 1 se halla roscado para permitir la fijación, mediante atornillado, del elemento 4' de conexión con la protección del cable.

10. La figura 5 representa una vista desarticulada y parcialmente seccionada de la caperuza de la figura 4, en la que se muestra igualmente la capa 9 de metalización extendida igualmente al lado roscado 2. La abrazadera elástica 5 aparece en perspectiva.

15. La operación de metalización de la superficie exterior del aislante puede efectuarse mediante cualquier sistema, por ejemplo mediante el procedimiento de aspersión.

20. Igualmente, la conexión de los elementos metálicos 4-4' y 5 con el extremo del cuerpo 1 puede realizarse mediante diversos sistemas distintos a los descritos sin apartarse por ello del campo y de la esencia de la invención.

N O T A

25. Descrita suficientemente la naturaleza del invento, así como la manera de realizarlo en la práctica debe hacerse constar que las disposiciones anteriormente indicadas son susceptibles de modificaciones de detalle, en cuanto no alteren su principio fundamental. También se hace constar que el invento corresponde a una solicitud de patente presentada en Italia con fecha de 3 agosto 1959
30. bajo el nº 13.032 acogiéndose, por lo tanto a los bene-

259835



ficios que conceden los Convenios Internacionales en vigor y siendo lo que constituye la esencia del referido invento y por lo que se solicita patente de invención por 20 años en España: "Perfeccionamientos en caperuzas protectoras para bujías de ignición", caracterizándose por lo siguiente:

5. 1º. Perfeccionamientos en caperuzas protectoras para bujías de ignición, constituidas por un cuerpo de material aislante, preferiblemente cerámica, y que presenta dos extremos respectivamente para la conexión con la bujía y con el cable de encendido, caracterizados porque el cuerpo está metalizado sobre la superficie exterior y se halla enlazado a la bujía por medio de un elemento metálico fijado al extremo correspondiente y a la protección del cable de ignición directamente o por medio de un elemento metálico.

10. 2º. Perfeccionamientos en caperuzas protectoras para bujías de ignición, según la reivindicación 1, caracterizados porque el elemento metálico de conexión con la bujía recubre al cuerpo de ésta por medio de una sujeción elástica, obteniendo esta elasticidad preferiblemente por medio de ondulaciones de la parte de conexión provista de hendiduras longitudinales y sometida a la acción de medios apretadores.

15. 3º. Perfeccionamientos en caperuzas protectoras para bujías de ignición, según la reivindicación 2, caracterizados porque la sujeción elástica es exagonal para la fijación sobre el exágono de la bujía.

20. 4º. Perfeccionamientos en caperuzas protectoras para bujías de ignición; tal y como queda substancialmente descrito en la presente memoria e ilustrado en

30.

259836



los adjuntos dibujos.

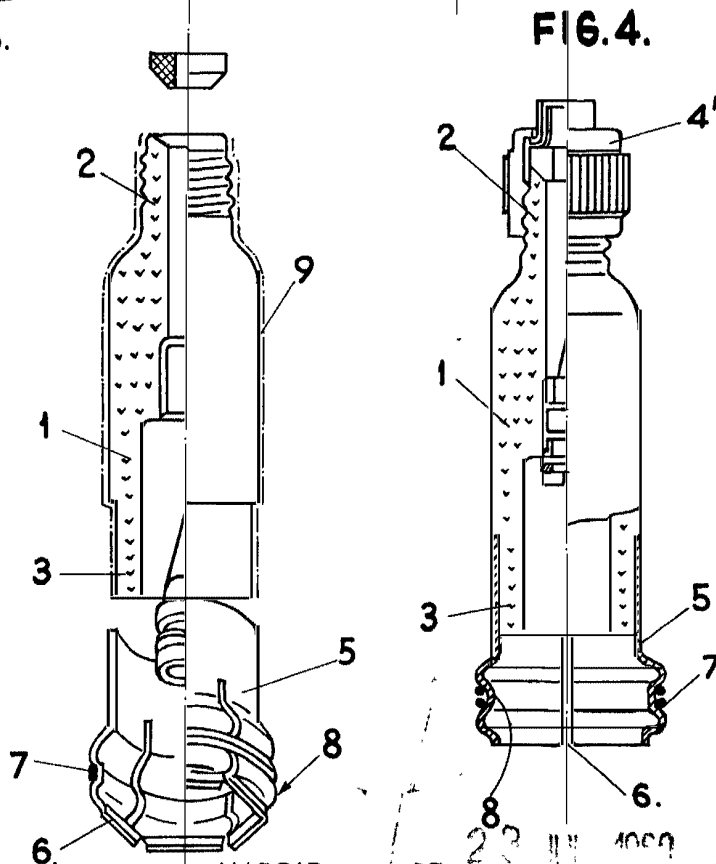
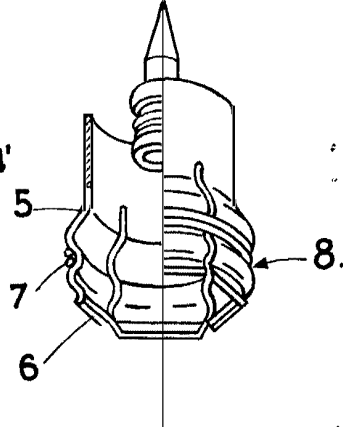
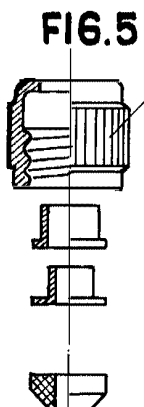
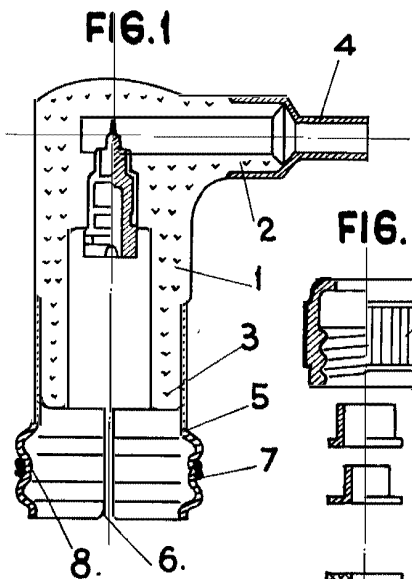
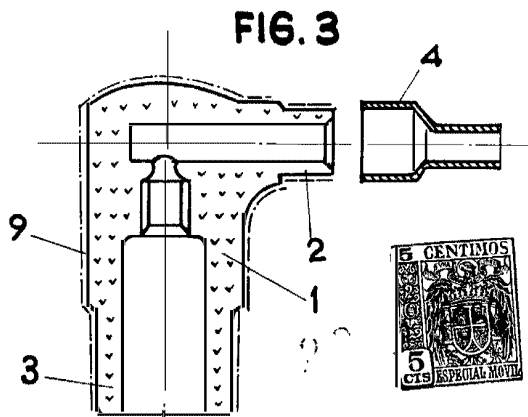
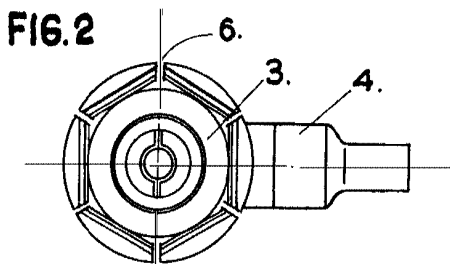
Esta memoria consta de seis hojas escritas
a máquina por una sola cara.

Madrid,

1900

FABBRICA ITALIANA MAGNETI MARELLI, S.p.Az.

J. GOMEZ ACEBO Y MODESTO



MADRID, DE 23 III 1960
 FABBRICA ITALIANA MAGNETI MARELLI, S.p. Az.
 I. GOMEZ A. S. 10007

ESCALA VARIABLE.